

Doroiti'u, Uatantak 31 (Unaki Denna) 1952

Adiskide ou:

Comptantun jannari galdy egin nion Kasi-
tra baleta'ren 'whink ba' de zuneutz.

Zera waupann pidan, alegja, beri aita zana-
ren papenik epala etyan banan thesitos baleta'
'ni burazko beirik Eskno. Denna'n edo Esknal-
dnu Oya'n arqitaraqti omen asten 1904'yn in-
tean. Bpaz, oqin ba' dakiqy zira mteitan dagan
eta estunq itannustnan ibiti beirik.

Ofoi, beqqa aazn mte ostan dandevantz eta
dema dala qastigatu neri, beri beirik astana
foan naqin.

Qupetik eskodik buronak emanaz arqitatan
zontu zome adiskide ouk

Etsuinde 'tar Jan

Douost'ua, Uulak 30, 1950

Adiskide begikoa:

Lehenik eskirik eman behi diskirikut Haritua
buletan gela istorioak gela eskutara uin egoki utzi re-
intulako. Constantin jaramak 1904 gu. urtean
zira la eman zidan, baina zu ma bano jakinago
ziñara 1924 gu. urtean askita baitzen. Samu-
la! Istoriak dakuzten im edo lan zen baki fal-
ta dira. Haritua, nire eginkizunarako utzi izan
dut gaureratu kopian.

Nire elkerizagokin bazu-belari uin natsaizu orain.
Gonaien atal oratu dufut, nire eginkizunaren epia
gauri-gora bere. Eginkizunarako baki-lana bukatu
araz du. Guo, jantzi-lanari sijn beari.

"Guo Haritua" bi urte utzi nirekin ordainduak
1950-1951. Haritua, Otea jaramari bialdu nirekin
zuzenbaitan 1951'ko eginkizun zuzenbaita falta da.
Gin zuzen ere zuzenbaita orain gela idaz lantzen ari
onay da ta eskutara uin nuke.

Laneri joango nait ni Doribane-Lofituen'era

eta eskatitzez jainurazten bi' didazu zenbat den
1952-1953 urteko aspidea, Ota jannari etako
diot dirua.

Zezen bi urte unek Ota jannari igosi beaizan,
Donisani ko hotei Eskualduna'ra igosi itzazu.
nere izenean. Ezagoga dicitu zergatik: Ota jannari
gibuluan itxetik jampo izaten baita ta aldi bari
ezin jasoa arkitekto naiz. "Eskualduna" hok
beriz oro lagunak ditut eta bizi zabalik egoten da.

Biña ekeri aintzira urkapidaren ordainez. Jann
goi hok ordainduko al' diran egun batez dazka!

Lengra egun batean hitefok jannak wan zidara
bere "Camisando" itent gogotan onen zinan. Hek
"Bidez bide" izenarekin aintzira "Emigrantes" en
arkitekto izanila dautat "Egun" en; ordua pasatu
xe. Egunarek ordua, urbat gero aldi luze batean utzi
berituen arkitekto naiz betarik ezan. Berituen gogoa
edera ta eskuzagaria, berituen humanitate edera
ere ematen ditana koapito, batak arkitekto.

Ogri, bu, ta onen eskatitza onen ekeri mi
nik itzalkotena

Estreñidi' tas Jora

Yon Rtxaide-Itharte
Paseo Colón, 33, 4^{ta} gna.
D O N O S T I A

Otsaillak 13, 1970

Pierre Lafitte Apez J^a. 'ri.
Larresoro-Uztaritze 'n

Ene jaun eta adiskide:

Eskerrik bihotzekoenak ematen dizkizut Etxahun'en bizi-laburtze polit horregatik. Asmo ederra izan duzute Haritzelhar'en liburu ederraren alde zerbait egiteko. Nik aspaldi eresia daukat eta ezinago eder eta sakon iduri zait. Halare, konprenitzen dut, nahiz frantsesez idatzia egon lanak izanen dituzutela aintzina ateratzen. Hain baita nagia gure jendea liburuak erosteko.

Ni ere hementxe nabil, erdi itoan, nere libura ezin aurrera atera. Edizioea 140.000 peseta kosta izan zait eta etsita nago erdia galdu beharrean izango naizela. Laguntasun esperantzak izan nituen Diru-etxe batzuen aldetik, baiñan gehienak ustel atera zaitkit^{!!} (Eztut D. Nemesio Etxaniz'en suerterik izan hontan eta berak iduki zuen laguntasunagatik animatu nintzan 1.000 ale ateratzen, 600 aleko edizioe txipi bat egin beharrean, Gorrotoa Lege rekin bezala). Orain ezin bururik altxa ari naiz. Aurki eman beharrekoa den Agirre-Sariak bakarrik salba nazake. Baiñan honen zai egotea loteriaren zain egotea bezalaxe da. Etxea liburuz leporazio daukat ezin husturik. Euskal-Kulturaren aldeko saria irabaz ba'neza, li-

1) "Gerediaga Saria" ere Sari Lejorria (idorra) izan zen. Diploma bat!

buru pilla eder bat (ehunetik-berrehuntsura-edo) eurai erregalatzeko moduan egongo nintzake eta hontara nik karga bat kenduko nuke eta edizioea salbatuko. Hauxen da ene amets eta salbazio bakarra. Lortzen ez baldin ba'dut, diru galtzeaz gainera, ene liburuek pipien edo sitsen janari bihurtu beharko dute. Hauxen da gure liburuen destinu tristea!

Jakin-erazi nahi dizut "Etxahun'en bertsoak gipuzkeraz", Euskaltzaindi'ko D. Pedro Berrondo'k salgai daukala 225 pesetan. Beraz, zuretzat edo zure adiskideentzat behar ba'zenuke, ez denetan eros, hauetan 300 pesetan baitago. Nahi balin ba'duzute ere eska dizaizkidakezute ale batzuek (paketea 5 liburukoa da) eta pagatu gabe eraman zuen eskualdean 225 pesetako balioan saltzeko eta dirua bildu duzutenean, Aita Berrondo'ren eskuetan utzi Euskaltzaindia'ren lehen biltzarrerara zatoztelarik. Baita ere atsegin izango nuke Etxahun'en liburu bat Otsobi'ren olerki liburuagatik aldatzea. Eztakit ordea nor atera duen liburu polit hau. Nik eztaukat Euskaltzaindiaren biltzarretara joaterik, tenore hortan lanean ari bainaitz (eta ostiral gehienetan gainera Donostia'rik kanpora izaten naiz). Horregatik, 5 liburuko pakete bat eraman nahi ba'zenuke, eskutitz bat egin aldezturretik eta nik Aita Berrondo'ri utziko diot. Donostia'n zeralarik deitu nahi ba'ninduzu telefonuz, hauetxek dira ene lumeruak: 25050 (etxekoa); 13742 (lante-gikoa).

Besterik gabe agurtzen zaitu zure adiskide eta zerbitzari honen

Juan Etxaide

Yon Etxaide-Itharte
Paseo Colón, 33, 4^a gna.
D O N O S T I A

Ekainak 20, 1970

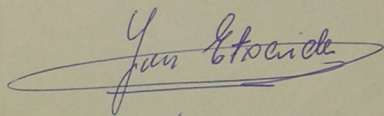
Pierre Lafitte Apez J^a 'ri:
U Z T A R I T Z E N

Ene jaun eta adiskide:

Nere buru txatxu honekin ezin dut karrerarik atera. Dena ahazten zait eta nere eguneroko eginkizunetan ikaragarriko hutsegiteak izan oi ditut distrazioz. Oraitxe nere buruak eztu xox bat balio.

Zurekin ere berdin gertatu zait, alegia, galdetu behar nizun gauzarik premiazkoena ahantzi: Zure liburuxkaren 13^{gn}. horrialdean, goian, diozu. "Aldi huntan jujek BI URTEPARA laburtzen diote gaztigua". Eta gero: "Hasian hasi, zertako ez mentura bigarren dei bat? Oraikoa ez dute hutsik kausitzen. BI ILABETEAK finkatuak dira abendoaren 20-ean". Ez ote zenduen hemen (goian beazala) "bi urteak" erran nahi?⁽¹⁾Otoi, zure iritzia jakin gura nuke.

Eskerrik beroenak emanaz, agurtzen zaitu

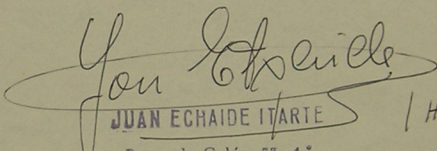


⁽¹⁾ Nik behintzat hala aditzen dut zure azalpena

Donostia'n, 1976-9-15

Agur jauna:

Bidean galdutako "Gure Herria"k eskatzean oker bat izen nuen. Bi ale ziren galdutakoak eta ez hiru, nik uste bezala. Beraz, 1974-6 alea itzultzen dizut, zeren lumeró hau zuzen heldu baitzen bere garaian. Pentsatzen dut zuzen jaso zenuela "Khantoren khantatzeko" edo Urdiñarbe'ko primarena. Aurki (Urriar noski) "Udoi'en prozesaren khantoria" igorriko dizut. Milla esker zure hitz zoragarri haiek gatik eta izen ongi


JUAN ECHAIDE ITARTE / H

Paseo de Colón, 33 - 4.º

SAN SEBASTIAN

Dinastia'n, Garaqariltak 14, 1967

Jeun aqurqarria:

Otoi, aqitaratuko ahal di-
dazu "Herria"n, Xalbador'
ien defentran egin dadan

Dinastia'n, Garaqamillak 14, 1967

Janu agurqarria:

Otri, argitaratuko ahal di-
dazu "Herria"n, Xalbador'
ren defentran egin dudan

idazlan bazu eta bidenabar, et-
kertuko nizuke ale heri zuzenbi-
de hontara igeri ahal bazez nit

Juan Etxaide Itharte

Esker mila bihotzez

Teléfono: 25050

Paseo de Colón, 33-4.*
SAN SEBASTIAN

Donostia'n, Urtarrillak 20, 1970

Otoi! eskatzen dizutet ene zu-
zenketa hau argitaratu dezazutela
"HERRIA"n. Ahal baldin balduzu-
te Krokisa ta guzi. Tinta xinaz igar-
tzen dizutet "chyché" delakoa
egiteko. Bizpahiru Kopia ere bai, ene

likorua kerkis hori gabe baldin
ba ezizute. Eskerrik bihurtzekinaz
a gaitzen zaituzte

Yon Etxaide Itharte

Urrutizkila: 25050

Paseo de Colón, 33
DONOSTIA

